

## Presencia de autores franceses en la revista argentina *Sur*\*

Jerónimo Martínez Cuadrado

*Universidad de Murcia*

jero@um.es



M. Gloria Ríos Guardiola, profesora de Filología Francesa de la Universidad de Murcia, nos hace entrega a finales de 2017 de este interesante libro, publicado por Editorial Académica Española, gracias al cual nos introducimos en las páginas de la prestigiosa revista argentina *Sur*. Esta publicación, fundada y dirigida por Victoria Ocampo, vio la luz por primera vez en 1931 y tras 61 años llegó a publicar 371 volúmenes que, si bien abarcan fundamentalmente el interés cultural, no fue ajena a los diferentes momentos políticos que se vivieron en tal dilatado lapso de tiempo: la caída de Perón, el fascismo y el nazismo, el comunismo, los difíciles años que conocemos como el periodo entreguerras, etc. Ante estos vaivenes de la Historia la revista se

posiciona.

Francia y su cultura ejercen en los años anteriores a la fundación y siguientes una fascinación en las élites culturales argentinas, que en general ven en la cultura española un lastre de su pasado colonialismo. Ello no es obstáculo para que Ortega y Gasset ejerciera influencia sobre la revista.

Como preámbulo al análisis de la presencia del pensamiento francés relacionado con las corrientes filosófico-espirituales, la autora nos presenta el contexto de la

---

\* Sobre la obra de M. Gloria Ríos Guardiola, *Corrientes espirituales francesas en la revista SUR. Del personalismo al pacifismo* (Beau Bassin, Editorial Académica Española, 2017; 72 p. ISBN: 978-3-659-04725-1).

revista con atención particular a la influencia histórica de Francia en Argentina y al espacio de las revistas literarias en esta región latinoamericana, lo que nos ayuda a comprender la relevancia de la empresa cultural de *Sur*. Analiza por un lado las motivaciones por las que este grupo de intelectuales dirigía su mirada a Francia y por otro los debates sobre el papel del intelectual que tuvieron lugar en el seno de la revista.

Tras esta contextualización, Gloria Ríos nos introduce de manera amena en su búsqueda de la huella del pensamiento francés en los ensayos relacionados con las corrientes e ideologías cristianas progresistas, su concreción e influencia en el ámbito argentino y otras regiones de Latinoamérica, difusión favorecida por el auge de la industria editorial en Argentina entre 1936 y 1956. Resulta pertinente su acercamiento a los movimientos católicos de este país a inicios del siglo XX y en el periodo de entreguerras para conocer sus objetivos, sus características y las iniciativas que emprendieron para poder entender el papel que ejerció la revista y su editorial en la región.

El estudio que Ríos Guardiola realiza de estas corrientes ideológicas, a través de los ensayos publicados de sus mayores representantes, nos permite además conocer tanto los posicionamientos de algunos de los colaboradores asiduos como el de la propia revista.

En este recorrido que abarca desde 1935 hasta 1975 *Sur* busca legitimarse, dar respuesta a los problemas del momento y formar al público latinoamericano apoyándose en figuras mayoritariamente europeas y particularmente francesas.

La autora considera importante destacar la repercusión que en 1938 el número 46 de la revista, dedicado a la “Defensa de la inteligencia”, tuvo en Argentina. En él participaron nueve autores y sirvió para anunciar lo que podríamos entender como el programa estético de esta publicación así como para establecer su posicionamiento intermedio entre las dos grandes corrientes ideológicas vigentes en Europa en torno al valor literario: el lirismo ideológico o dinamismo y el bando intelectual. A pesar de contar con personalidades con trayectorias ideológicas dispares, coincidían en la concepción del rol del intelectual y de un arte sin fronteras. Existían también componentes ideológicos recurrentes como la oposición al marxismo, a los nacionalismos y a todo tipo de autoritarismo. Para *Sur*, el intelectual debía asumir la responsabilidad de guiar y de reivindicar una existencia social pacífica y de libertad de espíritu. En este número se consolida la presencia de autores del movimiento filosófico personalista por representar su postura e ideología, y se intensificarán hasta 1959.

Esta corriente de pensamiento de marcado acento cristiano dentro de las variantes que ofrece la filosofía de cada autor se desgrana en los artículos publicados. Así, Ríos Guardiola nos pone en antecedentes del pensamiento de Nicolás Berdiaeff, Louis Ollivier, la gran figura de Emmanuel Mounier y el principal de todos ellos: Jacques Maritain, a quien dedica abundante espacio por el gran número de ensayos que de este autor publica la revista entre 1936 y 1943. Denis de Rougemont realiza

prácticamente su relevo entre 1941 y 1959 buscando una mayor concreción de los principios personalistas para producir cambios sociales.

La controvertida figura de Teilhard de Chardin, quien combina filosofía y ciencia, está también presente en *Sur* debido a su amistad con Victoria Ocampo y por tratar de “repensar su cristianismo como científico y su ciencia como cristiano”<sup>1</sup>. Para la revista resulta interesante su perspectiva porque, a su juicio, no es posible en el mundo actual concebir la humanidad sin ciencia pero tampoco la ciencia sin una religión que la anime. Con esta afirmación que introduce ese ensayo en *Sur*, Gloria Ríos considera que se sitúa a este autor en la línea de la revista interesada en las corrientes espirituales progresistas.

Simone Weil, a quien la autora tilda de mística comprometida, aparece en 1953 en las páginas de la revista de la mano del filósofo argentino y profesor de metafísica Juan Adolfo Vázquez, coincidiendo con la publicación de *La Source grecque* por Gallimard.

Como nos dice Ríos Guardiola: “Dentro de las corrientes cristianas presentes en la revista *Sur* encontramos aquella que se vincula al pacifismo y al orientalismo” (p. 56). Y de este modo nos encaminamos hacia la parte final del libro. La influencia fue esencialmente hindú y centrada fundamentalmente en dos grandes figuras: Rabindranath Tagore y Mahatma Gandhi. Por citar solamente algún detalle de estos influjos diremos que Rabindranath Tagore se alojó en casa de Victoria Ocampo durante su visita a Argentina, invitado por *Sur* y que Victoria Ocampo conoció el pensamiento de la no violencia de Gandhi a través de Lanza del Vasto. Gloria Ríos considera importante subrayar la importante labor de difusión cultural en torno a la India que realizó la directora de la revista atraída por el orientalismo; aproximó a figuras como Tagore, Gandhi Jawaharlal Nehru o Lanza del Vasto a la región latinoamericana, fundamentalmente a través de la traducción y publicación de sus obras en la editorial *Sur*.

No se trata de explicar aquí los entresijos del pensamiento personalista ni los matices y sutilezas que cada autor propone ni de entrar en todo lo que abarcó y significó el pacifismo, sino en valorar con qué esmero la profesora Ríos Guardiola ha sabido entrar a través de una lectura inteligente y crítica todo ese caudal de pensamientos y espiritualidad que han subyacido, del mismo modo que a través de la lectura de esta obra conocemos, de manera documentada y agradable a la par, la proyección cultural francesa sobre Argentina durante más de medio siglo.

---

<sup>1</sup> Chardin, Teilhard de (1956): “Reflexiones sobre la felicidad”. *Sur*, 238, 36.